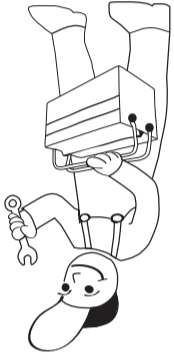


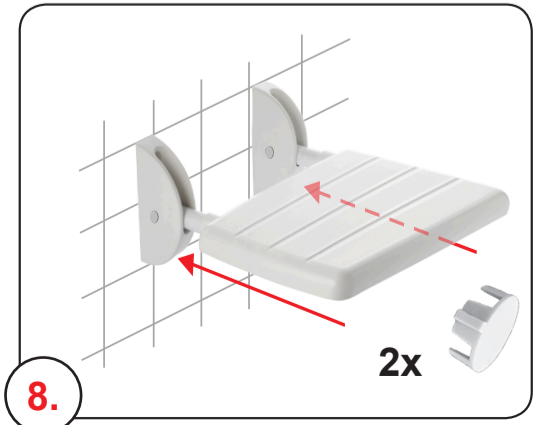
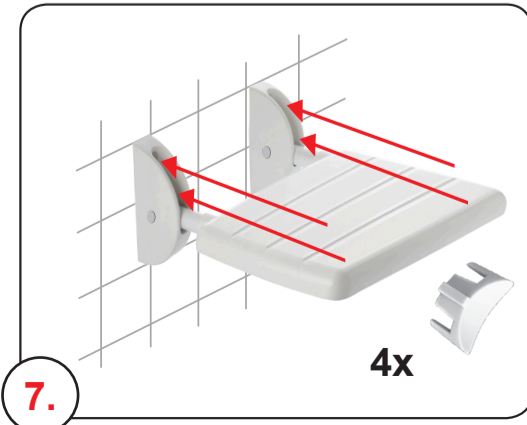
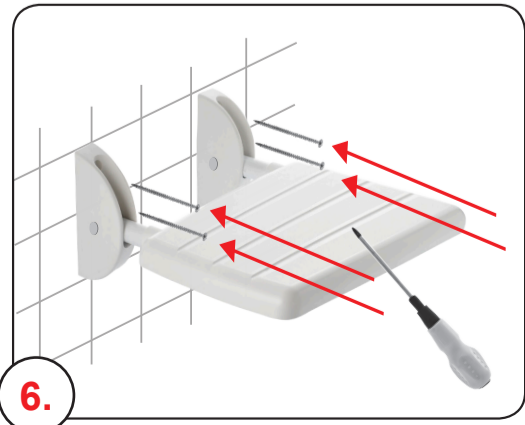
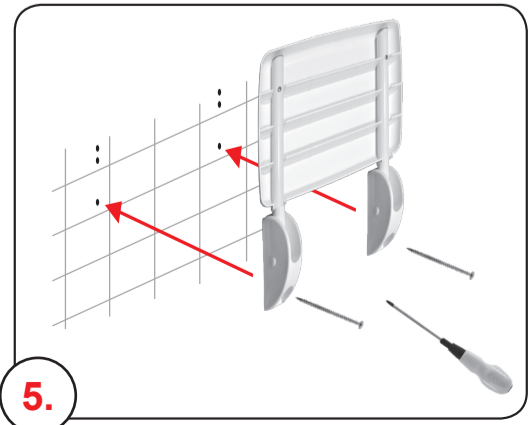
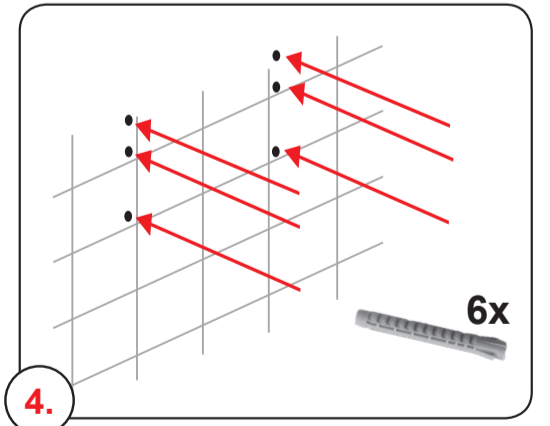
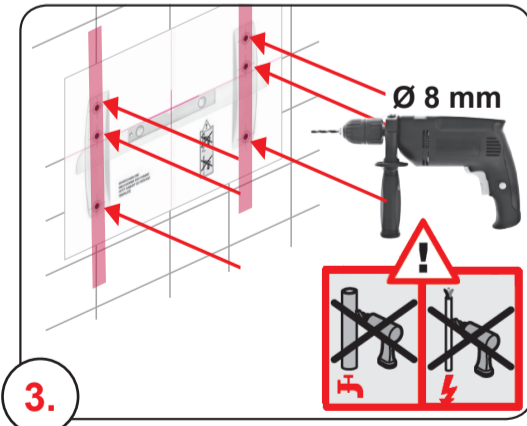
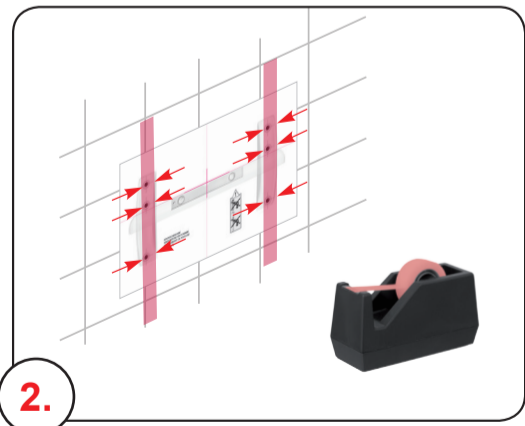
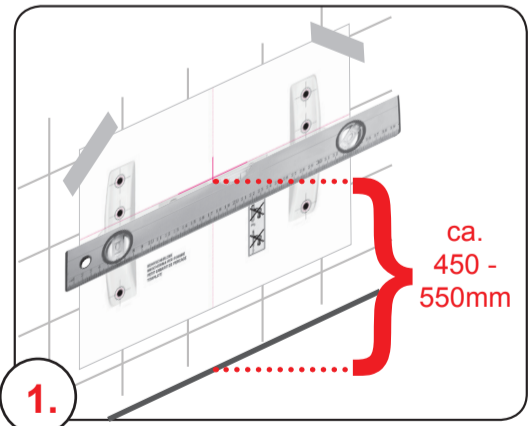
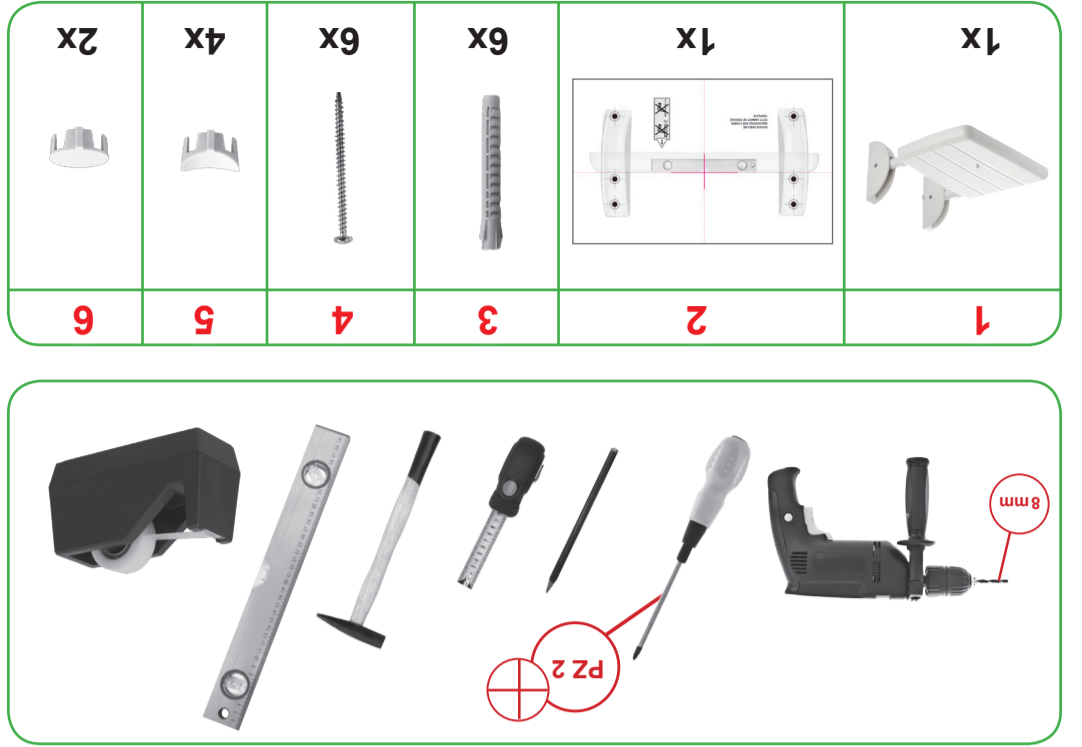


A041101



Sicherheits & Komfort im Bad

RIDDER GmbH
Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen
Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de



DE	<p>Der Dusch-Klappsitz dient ausschließlich als Sitzmöglichkeit während dem Duschen und im privaten Gebrauch. Die Bauartzertifizierung schließt keine Prüfungen für den Einsatz im Bereich der Reha- und medizinischen Beteuung von Personen mit ein. Max. Nennlast: 125kg, Empfohlene Nutzungsdauer: max. 5 Jahre</p> <p>Sicherheitshinweise: - Nicht auf die Sitzfläche stellen - Verpackungsmaterialien von Kindern fern halten - Die Montage muss in jedem Fall an einer stabilen, tragfähigen Wand mit glatter Oberfläche erfolgen. - Bei Beschädigung nicht mehr verwenden.</p> <p>Befestigungsmaterial: - Nylondübel 8x65mm - Holzschraube 4,7x75mm - Geeignet für: armerter Beton o. Vollziegel M20</p> <p>Bei anderen Wandtypen muss eine Fachfirma der Befestigungstechnik hinzugezogen werden.</p> <p>Der Installateur muss sich vergewissern, dass die Konstruktion der Wand eine sichere Befestigung aller Wandbefestigungsschrauben garantiert. Die Montagehöhe des Dusch-Klappsitzes hängt von der Körpergröße des Benutzers ab, als Standardhöhe verwendet man 450-550mm vom Boden der Duschtasse oder des Bades aus gemessen. Als einfache Methode die Montagehöhe des Duschklappsitzes zu bestimmen, raten wir folgendes: Messen Sie die Sitzhöhe eines dem Benutzer bequemen Stuhls und montieren Sie den Duschsitz auf einer ähnlichen Höhe.</p> <p>Reinigungs- und Pflegehinweise:</p> <ol style="list-style-type: none">Keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel verwenden, auf keinen Fall Verdünner oder Benzin. Bei starker Kalkablagerung empfiehlt RIDDER 25% Essigessenz oder Haushaltsessig. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Kunststoffe angreifen.
-----------	---

GB	<p>The fold-down shower seat is used exclusively as a seat during showering and in private use. The certification does not include tests for use in the area of rehabilitation and medical treatment of persons. Max. nominal load: 125kg (275 lbs), recommended usage: max. 5 years</p> <p>Safety instructions: - Do not stand on the seat - Keep packaging materials away from children - The assembly must in any case be carried out on a stable, load-bearing wall with a smooth surface. - Do not use if damaged.</p> <p>Fasteners: - Nylondowel 8mm x 65mm (0,31" x 2,56") - Wood screw 4,7mm x 75mm (0,18" x 2,95") - Suitable for: reinforced concrete or solid brick M20</p> <p>For other types of wall, a specialist firm of fastening technology has to be consulted.</p> <p>The installer must ensure that the construction of the wall guarantees a secure attachment of all wall mounting screws. The mounting height of the shower folding seat depends on the body height of the user, as standard height is used 450 – 550mm (17,71" – 21,65") from the floor of the shower tray. As a simple method the mounting height of the shower seat we recommend the following: Measure the seat height of a chair comfortable to the user and mount the shower seat at a similar height.</p> <p>Cleaning and care instructions:</p> <ol style="list-style-type: none">Do not use abrasive or aggressive cleaning agents, in any case thinner or gasoline. For heavy limescale, RIDDER recommends 25% vinegar essence or household cleaner. Do not use detergents that attack plastics.
-----------	--

FR	<p>Le siège de douche rabattable est exclusivement utilisé comme siège pendant la douche et à usage privé. La certification ne comprend pas les tests d’utilisation dans le domaine de la réadaptation et le traitement médical des personnes. Max. Charge nominale: 125 kg, utilisation recommandée: max. 5 ans</p> <p>Consignes de sécurité: - Ne pas se lever sur le siège - Garder les matériaux d’emballage hors de la portée des enfants - L’assemblage doit en tout état de cause être réalisé sur un mur stable avec une surface lisse. - Ne pas utiliser si endommagé.</p> <p>Attaches: - Nylondowel 8x65mm - Vis en bois 4,7 x 75mm - Convient pour: béton armé ou briques solides M20</p> <p>Pour d’autres types de murs, un spécialiste de la fixation doit être consulté.</p> <p>L’installateur doit s’assurer que la construction du mur garantit une fixation sécurisée pour toutes les vis de fixation murale. La hauteur de montage du siège pliant dépend de la Taille du corps de l’utilisateur, comme la hauteur standard est utilisée 450 - 550mm du sol du bac de douche. Comme méthode simple, la hauteur de montage du siège de douche nous recommandons ce qui suit: Mesurer la hauteur d’une chaise confortable à l’utilisateur et montez le siège de douche à une hauteur similaire.</p> <p>Instructions de nettoyage et d’entretien:</p> <ol style="list-style-type: none">N’utilisez pas de produits abrasifs ou agressifs, en aucun cas dissolvant ou essence. Pour la calcification, RIDDER recommande 25% d’essence de vinaigre ou nettoyant ménager. Ne pas utiliser de détergents qui attaquent les plastiques.
-----------	--

ES	<p>El asiento plegable de la ducha se utiliza exclusivamente como un asiento durante la ducha y en de uso privado. La certificación del edificio no incluye pruebas para su uso en el área de rehabilitación y tratamiento médico de personas. Max. Carga nominal: 125kg, Uso recomendado: máx. 5 años</p> <p>Seguridad: - No levantarse sobre el asiento - Mantenga los materiales del embalaje alejados de los niños - En cualquier caso, el montaje debe realizarse sobre una pared estable y con una superficie lisa. - No utilizar si está dañado.</p> <p>Sujetadores: - Nylondübel 8x65mm - Tornillo de madera 4,7x75mm - Adecuado para: hormigón armado o ladrillo macizo M20</p> <p>Para otros tipos de pared, una especialista de la tecnología de fijación tiene que ser contactada.</p> <p>El instalador debe asegurarse de que la construcción de la pared garantiza una fijación segura de para todos los tornillos de montaje en pared. La altura de montaje del asiento plegable de la ducha depende de la altura del cuerpo del usuario, como la altura estándar se utiliza 450-550mm m del piso de la bandeja de ducha del baño. Como método simple de montaje del asiento de la ducha recomendamos lo siguiente: Mida la altura del asiento de una silla cómoda para el usuario y monte el asiento de la ducha a una altura similar.</p> <p>Instrucciones de limpieza y mantenimiento:</p> <ol style="list-style-type: none">No utilice productos de limpieza abrasivos o agresivos, en ningún caso disolvente o gasolina. Para la calcificación, RIDDER recomienda el 25% de esencia de vinagre o de cosecha propia. No utilice detergentes que ataquen los plásticos.
-----------	--

RU	<p>Откидное сиденье используется исключительно как сиденье для душа для домашнего пользования. Сертификация не включает испытания для использования продукта в больницах и реабилитационных центрах. Макс. номинальная нагрузка: 125 кг. Рекомендуемое использование: макс. 5 лет</p> <p>Безопасность: - Не стоять на сиденье - Храните упаковочные материалы вдали от детей - Монтаж продукта должен выполняться на устойчивой несущей стене с гладкой поверхностью. - Ни в коем случае не используйте продукт в случае его повреждения.</p> <p>Крепеж: - Нейлоневые дюбели 8x65мм - Винт из нержавеющей 4,7x75мм - Можно крепить к железобетонным стенам или стенам из сплошного кирпича M20</p> <p>Для крепления на других типах стен необходимо вызвать специализированную фирму.</p> <p>Установщик должен убедиться, что конструкция стены гарантирует надежное крепление всех винтов для душа для настенного монтажа. Высота крепления откидного сиденья для душа зависит от высоты тела пользователя. В качестве стандартной высоты используется 450-550 мм от пола, душевого поддона или ванны. Для упрощения этой задачи, мы рекомендуем следующее: Измерьте высоту стула или кресла, удобного для вашего пользователя и установите сиденье для душа на такой же высоте.</p>
-----------	--

CZ	<p>Sprchové skládací sedadlo se používá výhradně jako sedák při sprchování a při soukromém použití. Osvědčení o budově neobsahuje testy pro použití v oblasti rehabilitace a léčebného ošetření osob. Maximální nosnost: 125kg, Doporučené použití: max. 5 let</p> <p>Bezpečnost: - Nestoupejte na sedadlo - Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí - Montáž musí být v každém případě provedena na stabilní nosné stěně s hladkým povrchem. - Nepoužívejte, pokud je poškozeno.</p> <p>Spojovací materiál: - Nylonhmoždinka 8x65mm - Šroub od dřeva 4,7x75mm - Vhodné pro: železobeton nebo masivní cihla M20</p> <p>U jiných typů stěn je třeba doplnit odbornou firmu upevňovací techniky.</p> <p>Montážní pracovník musí zajistit, aby konstrukce stěny zaručovala bezpečné uchycení všech šroubů na stěnu. Montážní výška sklápěcí sedačky je závislá na výšce těla uživatele, ve standardní výšce, je použita 450-550 mm od podlahy sprchové vaničky nebo vany. Jako jednoduchý způsob montáže a pro stanovení výšky sedáku doporučujeme následující: Změřte výšku sedadla židle pohodlnou pro uživatele a namontujte sprchovou sedačku v podobné výšce.</p> <p>Pokyny pro čištění a péči:</p> <ol style="list-style-type: none">Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky, v žádném případě ředidlo nebo benzín. Při těžkém vápenatění /tvorbě vodního kamene/ doporučuje RIDDER 25% octovou esenci nebo domácí ocet. Nepoužívejte čisticí prostředky, které napadají plasty.
-----------	---

DK	<p>Brusesædet er udelukkende testet og certificeret til brug under brusebad og udenkult som privat brug. Certificatet omfatter ikke test til brug inden for rehabilitering og medicinsk behandling af personer. Maks. nominal belastning: 125 kg, anbefalet brug: max. 5 år</p> <p>Sikkerhedsinstruktioner: - Placer ikke ting på sædet - Opbevar emballagematerialer væk fra børn - Samlingen skal under alle omstændigheder udføres på en stabil, bærende væg med en glat overflade. - Må ikke anvendes hvis det er skadet.</p> <p>Befæstning via: - Nylon rawplugs 8mm x 65mm - Træskruer 4,7 mm x 75 mm - Velegnet til: armeret beton eller solid mursten M20</p> <p>For andre vægtyper skal der konsulteres et specialisrt firma for rådgivning om fastgørelsesmateriale. Installatøren skal sikre, at konstruktionen af væggen sikrer en sikker fastgørelse af alle vægmonteringskruer. Monteringshøjden på det faldbr brusesædet afhænger af brugerens kropshøjde, som standardhøjde bruges 450 - 550mm fra gulvet i brusekabinen. For en simpel montering i den korrekte højde anbefaler vi følgende: Mål sædehøjden på en stol, der er behagelig for brugeren og monter brusesædet i en tilsvarende højde.</p> <p>Rengørings- og plejeinstruktioner:</p> <ol style="list-style-type: none">Brug ikke slibende eller aggressive rengøringsmidler, og under ingen omstændigheder tyndere eller benzin. Ved kraftig kalk, anbefaler RIDDER 25% eddikesyre eller husholdningsrens. Brug ikke vaskemidler, der angriber plast.
-----------	---

EE	<p>Dushist volditavat istet kasutatakse ainult istekohana dušši ja isiklikuks kasutamiseks. Hoonete sertifitseerimine ei sisalda testimisi inimeste rehabilitatsioonij ja ravi alal. Maksimaalne nominaalkoormus: 125 kg, soovitatav kasutus: maks. 5 aastat</p> <p>Ohutus: - Ärge asetage istmele - Hoidke pakendimaterjalid lastelt ära - Kookupanek peab igal juhul läbi viima stabiilsel, kandev seinal, millel on sile pind. - Ärge kasutage, kui see on kahjustatud.</p> <p>Kinnitustvahendid: - Nylondube 8x65mm - puidukruvi 4,7x75mm - Sobib: raudbetoonist või tahke tellistest M20</p> <p>Teiste seinte tüüpide puhul tuleb lisada spetsiaalse kinnitustahendite tootja.</p> <p>Paigaldaja peab tagama, et seinla konstruktsioon tagaks kõikide seinakinnituste kruvide turvalise kinnitamise. Dušikabiini istmekõrguse paigalduskõrgus sõltub sellest kasutaja kehakõrgus standardse kõrguse korral on 450-550mm dushiruumi põrandast või vannist. Lihtsa meetodina kasutage dušši paigalduskõrgust soovitame järgmist. Mõõdetage kasutajale mugavat tooli istmekõrgust ja paigaldage dušši sarnase kõrgusega.</p> <p>Puhastus- ja hooldusjuhendid:</p> <ol style="list-style-type: none">Ärge kasutage abrasiiivseid ega agressiivseid puhastustvahendeid, igal juhul lahjendi või bensini. Raskete katlakivi puhul soovitab RIDDER 25% äädikasse või kodus kasvatatud. Ärge kasutage plastikust ründavaid detergente.
-----------	--

FI	<p>Taittuva suihkuistuin on tarkoitettu käytettäväksi istuimena suihkun aikana yksityisessä käytössä. Istuinta ei ole sertifioitu käytettäväksi kuntoutukseen tai lääketieteelliseen käyttöön. Maksimi nimelliskuormitus: 125kg, suositeltu käyttöikä: enintään 5 vuotta</p> <p>Turvaohjeet: - Älä seisoi istuimella - Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta - Asennus on tehtävä vakaalle kantokykyiselle seinälle, jossa on sileä pinta. - Älä käytä, jos istuin on vaurioitunut.</p> <p>Kiinnitysmateriaalit: - Nailontappi 8x65mm - Puuruuvi 4,7x75mm - Sopii kiinnitettäväksi betoniseinään tai tiiliseinään.</p> <p>Asennustaessa tuolia muille seinätyyppeille on suositeltavaa konsultoida asiantuntijaa.</p> <p>Asentajan on varmistettava, että seinärakenne sopii kaikkien seinäkiinnitysruuvien turvallisen kiinnityksen. Istuimen asennuskorkeus riippuu käyttäjän omasta pituudesta. Vakiokorkeus on 450-550mm suihkultaan lattiasta. Tyksinkertaisena menetelmänä suihkuistuisen asennuskorkeuden määrittelymiseen suosittelemme seuraavaa: Mitatkaa jonkun jo käytössä olevan sopivan tuolin korkeus ja kiinnittäkää suihkuistuin samalle korkeudelle.</p> <p>Puhdistus- ja hoito-ohjeet:</p> <ol style="list-style-type: none">Älä käytä hankaavia tai voimakkaita puhdistusaineita eikä missään tapauksessa ohenteita tai bensiiniä. Vaikkeiden kalkkikerrostumien poistoon suositellaan 25%:a etikka-esanssia tai kotitalouskalkia. Älä käytä puhdistusaineita, jotka vaikuttavat muoveihin.
-----------	---

HR	<p>Sjedalo za sjeđenje za tuširanje koristi se isključivo kao sjedalo za vrijeme tuširanja i u privatnoj uporabi. Certifikat o gradnji ne uključuje testove za uporabu u području rehabilitacije i liječenja osoba. Maksimalno nazivno opterećenje: 125kg, Preporučena uporaba: max. 5 godina</p> <p>Sigurnost: - Ne stavljajte ga na sjedalo - Držite materijal za pakiranje od djece - Sklop se u svakom slučaju mora provesti na stabilnom, nosivom zidu s glatkom površinom. - Nemojte ga koristiti ako su oštećeni.</p> <p>Elementi za spajanje: - Nylondube 8x65mm - Drveni vijak 4,7x75mm - Prikladno za: armiranobetonske ili čvrste opeke M20</p> <p>Za ostale vrste zida potrebno je dodati specijaliziranu tvrtku tehnologije pričvršćivanja.</p> <p>Instalater mora osigurati da konstrukcija zida jamči sigurno pričvršćivanje svih vijaka za pričvršćivanje na zid. Višina montaže sjedala za presavijanje tuširanja ovisi o visini tijela korisnika, kao standardna visina, koristi se od 450-550 mm od poda tuš-ladice ili kupka iz. Jednostavna metoda je visina ugradnje tuš sjedala preporučujemo sljedeće: Izmjerite visinu sjedala udobne stolice za korisnika i montirati tuš sjedalo na sličnoj visini.</p> <p>Upute za čišćenje i njegu:</p> <ol style="list-style-type: none">Nemojte koristiti abrazivne ili agresivne sredstva za čišćenje, u svakom slučaju razrjeđivač ili benzin. Za teški kamenac, RIDDER preporučuje 25% esencija od oraha ili domaće. Nemojte koristiti deterdžente koji napadaju plastiku.
-----------	---

HU	<p>A lehajtható zuhanyülökét kizárólag zuhanyozás közben és saját használatra használják. A tanúsítás nem tartalmazza a személyek rehabilitációjára és orvosi kezelésére szolgáló vizsgálatokat. Max. Névleges terhelés: 125 kg (275 font), ajánlott használat: max. 5 év</p> <p>Biztonsági utasítások: - Ne álljon az ülökére - Tartsa távol a csomagolóanyagokat a gyermekektől - A felszerelést minden esetben stabil, síma felületű teherhordó falon kell elvégezni. - Ne használja, ha sérült a termék</p> <p>Kötélelemek: - Dűbel 8mm x 65mm - Fa csavar 4,7mm x 75mm - Alkalmas fal: vasbeton vagy tömör tégla M20</p> <p>Más típusú falaknál konzultálni kell egy speciális rögzítéstechnikai céggel.</p> <p>A szerelőnek gondoskodnia kell arról, hogy a falszerkezet garantálja a csavarok biztos rögzítését a falra szerelés során. A lehajtható zuhanyülöke szerelési magassága függ a felhasználó testmagasságától, átlagos magasság esetén szereljük 450 - 550mm magasságban a zuhanytálcától vagy a fűrdő padlójától. A kötélezőket javasoljuk a zuhanyülöke szerelési magasságának egyszerű meghatározásához.</p> <p>Mérje meg egy normál szék kényelmes ülésmagasságát a felhasználó számára, és szerelje fel a zuhanyülökét hasonló magasságban.</p> <p>Tisztítási és ápolási utasítások:</p> <ol style="list-style-type: none">Ne használjon súroló vagy agresszív tisztítószereket, semmiképpen se használjon higítót vagy benzint. Erős vízkőlerakódás esetén a RIDDER 25% -os vagy háztartási ecetet ajánl. Ne használjon olyan tisztítószereket, amelyek megfogyják a műanyagokat.
-----------	---

IT	<p>Il sedile pieghevole viene utilizzato esclusivamente come sedile durante la doccia e in uso privato. La certificazione di edilizia non include prove per uso in ambito di riabilitazione e trattamento medico delle persone. Max. Carico nominale: 125kg, utilizzo consigliato: max. 5 anni</p> <p>Sicurezza: - Non mettere sul sedile - Tenere i materiali di imballaggio lontani dai bambini - L’assemblaggio deve in ogni caso essere eseguito su una parete stabile e portante con superficie liscia. - Non utilizzare se danneggiato.</p> <p>Elementi di fissaggio: - Nilondube 8x65mm - Viti in legno 4,7x75mm - Adatto per: cemento armato o mattone solido M20</p> <p>Per altri tipi di pareti, è necessario aggiungere una ditta specializzata di tecnologia di fissaggio.</p> <p>L’installatore deve assicurarsi che la costruzione della parete garantisca un fissaggio sicuro di tutte le viti di fissaggio a parete. L’altezza di montaggio del sedile pieghevole dipende dal. L’altezza del corpo dell’utente, come altezza standard, viene utilizzata 450-550 mm dal pavimento del piatto doccia o il bagno da. Come metodo semplice l’altezza di montaggio del sedile doccia consigliamo quanto segue: Misurare l’altezza del sedile di una sedia confortevole per l’utente E montare il sedile doccia ad una altezza simile.</p> <p>Istruzioni per la pulizia e la cura:</p> <ol style="list-style-type: none">Non utilizzare detersivi abrasivi o aggressivi, in ogni caso più sottili o benzina. Per la calcare pesante, RIDDER raccomanda l’essenza di aceto al 25% o coltivata in casa. Non utilizzare detersivi che attaccano la plastica.
-----------	--

LT	<p>Dušo sulankstoma sėdynė naudojama tik kaip sėdynė duše ir privačiam naudojimui. Pastatų sertifikavimas neapima testų, skirtų žmonių reabilitacijai ir gydymui. Didžiausia nominali apkrova: 125 kg. Rekomenduojamasis naudojimas: maks. 5 metai</p> <p>Sauga: - Nestatykite ant sėdynės - Laikyti pakuotės medžiagas nuo vaikų - Bet kokiu atveju surinkimas turi būti atliekamas turi būti atliekamas ant stabilios, neju-dančios sienos su lygiu paviršiumi. - Nenaudokite, jei pažeistas.</p> <p>Tvirtinimo: - Nylondubėl 8x65mm - medžio varžtas 4,7x75mm - Tinka: gelžbetonio arba kieto molio M20</p> <p>Kitų tipų sienoms reikia pritrinti specialios tvirtinimo technologijos firmą.</p> <p>Montuotojas turi užtikrinti, kad sienos konstrukcija užtikrintų saugų visų sieninio montavimo varžtų tvirtinimą. Dušo sulankstomos sėdynės montavimo aukštis priklauso nuo. Kūno aukštis naudotojui, kaip standartinis aukštis, yra 450-550 mm nuo dušo padėklį grindų arba vonia iš. Paprastas būdas - dušo kėdės montavimo aukštis rekomenduojame: išmatuokite naudotojui patogų kėdės aukštį ir pritrinkite dušo kėdute panašiu aukščiu.</p> <p>Valymo ir priežiūros instrukcijos:</p> <ol style="list-style-type: none">Nenaudokite abrazyvinių ar agresyvių valymo priemonių, bet kokiu atveju tipiklių ar benzino. Dėl sunkių kaulų, RIDDER rekomenduoja 25% acto arba natūralių išauginti. Nenaudokite plovikliu, kuris puola plastiką.
-----------	---

LV	<p>Dušas saliekamais sēdekļis tiek izmantots tikai kā sēdekļis dušā un privātā lietošanā. Ēku sertifikātā nav iekļauti testi cilvēkiem rehabilitācijas un medicīniskās aprūpes jomā. Maksimālā nominālā slodze: 125 kg, ieteicamais lietojums: maks. 5 gadi</p> <p>Drošība: - Nenovietojiet uz sēdekļa - Uzglabāt iepakojuma materiālus prom no bērniem - Montāžu jāveic parādģjamģ gadjģmģ jāveic stabila, nesošģ siena ar gludu virsmu. - Nelietojiet, ja bojģts.</p> <p>Stiprinģjumi: - Nylondūbel 8x65mm - koka skrūve 4,7x75mm - Piemērots: dzelzsbetons vai ciets ķieģelis M20</p> <p>Citu veidu sienām jāpievieno speciģls stiprinģjuma tehnolģģģju uzņēmums.</p> <p>Uzstģdģtģjam jānodrošina, lai sienas konstrukcija garantētu visu sienas stiprinģjumu skrģvijģ drošu stiprinģjumu. Dušas salokamģ sēdekļa stiprinģjuma augstums ir atkarģgs no. Lietotģja ķermeņa augstums, kā standarta augstums, tiek izmanto 450-550mm no duša padekļģ grndģju arba vonia is. Paprastas būdas - dušo kēdes montavimo aukštis rekomenduojame: išmatuokite naudotojui patogų kėdės aukštį ir pritrinkite dušo kėdute panašiu aukščiu.</p> <p>Tīrģšanas un kopšanas norģdģjumi:</p> <ol style="list-style-type: none">Nelietojiet abrazyvus vai agresģvus tģrģšanas lģdzekļus, jebkurģ gadjģjumģ tie ir tintēji vai benzģns. Attiecģbģ uz smagģm kalkakmeņim RIDDER iesaka 25% etiķa eļļu vai no mģjas audzģtas. Nelietojiet mazgģšanas lģdzekļus, kas uzbrūk plastmasai.
-----------	--

NL	<p>De opklapbare douchestoel wordt uitsluitend gebruikt als zetel tijdens het douchen en in privégebruik. De certificering bevat geen tests voor gebruik op het gebied van revalidatie en medische behandeling van personen. Max. Nominale belasting: 125kg, aanbevolen gebruik: max. 5 jaar</p> <p>Veiligheidsinstructies: - Plaats niet op de stoel - Verwijder verpakkingsmateriaal van kinderen - De montage moet in elk geval uitgevoerd worden op een stabiele, dragende muur met een glad oppervlak. - Niet gebruiken indien beschadigd.</p> <p>Fasteners: - Nylondoek 8mm x 65mm - Houtschroef 4,7 mm x 75 mm - Geschikt voor: gewapend beton of vaste baksteen M20</p> <p>Voor andere soorten wand moet een specialistisch bevestigingsbedrijf worden geraadpleegd.</p> <p>Monteren moet ervoor zorgen dat de constructie van de muur een veilige bevestiging van alle wandbevestigingsschroeven garandeert. De montagehoogte van de douchevouwstoel hangt af van de Lichaamshoogte van de gebruiker, als standaard hoogte wordt gebruikt 450 - 550mm van de vloer van de douchebak. Als een eenvoudige methode is de montagehoogte van de douchestoel wij raden het volgende aan: Meet de zithoogte van een stoel die comfortabel is voor de gebruiker En monteer de douchestoel op een gelijke hoogte.</p> <p>Reinigings- en onderhoudsinstructies:</p> <ol style="list-style-type: none">Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen, in ieder geval dunner of benzine. Voor zware limescale adviseer RIDDER 25% azijn essentie of huishoudelijke reiniger. Gebruik geen wasmiddelen die kunststoffen aanvalen.
-----------	--

NO	<p>Sammenleggbart klappsete brukes kun som et sete under dusjing og i privat bruk. Sertifiseringen inkluderer ikke tester for bruk innen rehabilitering og medisinsk behandling av personer</p> <p>- Ikke bruk sete til å stå på - Hold emballasjen borte fra barn - Monteringen må under alle omstendigheter utføres på en stabil, bærende vegg med en jevn overflate - Ikke bruk sete hvis det er skadet.</p> <p>Festene: - Nylonplugger. 8mm x 65mm - Treskrue 4,7 mm x 75 mm - Egnert for: armert betong eller solid murstein M20</p> <p>For andre typer vegger må et spesialfirma for festeteknologi kontaktes</p> <p>Montøren må sørge for at veggkonstruksjonen sikrer en sikker festing av alle veggmonteringsskruer. Monteringshøyde på klappsete avhenger av brukerens kroppshøyde. Som standardhøyde brukes 450 - 550mm fra gulv. Vi anbefaler følgende monteringsmetode: Mål setehøyden på en stol som er komfortabel for brukeren og monter dusjetsetet på en tilsvarende høyde.</p> <p>Rengjørings- og vedlikeholdsanvisninger:</p> <ol style="list-style-type: none">Ikke bruk slpende eller aggressive rengjøringsmidler, som tynnere eller bensin. For tung kalkskala, anbefaler RIDDER 25% eddik essens eller husholdningsrensler. Ikke bruk vaskemidler som angriper plast.
-----------	--

PT	<p>O banco basculante é exclusivamente para o duche e para uso privado. A certificação deste produto, não incluiu testes para uso na área de reabilitação ou de tratamento médico em clínicas. Carga máxima: 125kg, Uso recomendado: até 5 anos.</p> <p>Segurança: - Não fique em pé no banco. - Mantenha as embalagens afastadas das crianças - A montagem deve ser realizada obrigatoriamente numa parede estável e lisa. - Não use o banco se estiver danificado.</p> <p>Fixação: - Bucha Nylon 8x65mm - Parafuso de madeira 4,7x75mm - Adequado para: betão armado ou tijolo sólido M20</p> <p>Para outros tipos de paredes, é necessário recorrer a um instalador certificado.</p> <p>O instalador deve certificar-se que a construção da parede garanta uma fixação segura. A altura de colocação do banco basculante depende da altura do utilizador. Como altura padrão é usado 450-550mm do chão do duche. Para uma montagem mais simples recomendamos o seguinte: medir a altura de uma cadeira que fique confortável para o utilizador do banco e coloque-o a uma altura semelhante.</p> <p>Instruções de limpeza:</p> <ol style="list-style-type: none">Não use agentes de limpeza abrasivos ou agressivos. Para cálcio, RIDDER recomenda utilização de mistura de água com 20% de vinagre. Não use detergentes que danifiquem plásticos.
-----------	--

SE	<p>Fällbara duschstolar används exklusivt som sittplatser under dusch och i privat bruk. Certifieringen omfattar inte test för användning inom rehabilitering och medicinsk behandling av personer. Max. Nominell last: 125 kg, rekommenderad användning: max. 5 år</p> <p>Säkerhetsinstruktioner: - Placera inte på sätet - Förvara förpackningsmaterial borta från barn - Monteringen måste under alla omständigheter utföras på en stabil, bärande vägg med en jämn yta. - Använd inte om det är skadat.</p> <p>Fästdon: - Nylonhandtag 8x65mm - Tråskruv 4,7x75 mm - Lämplig för: armerad betong eller fast tegelsten M20</p> <p>For andra typer av väggar måste ett specialiserat företag för fästteknik konsulteras.</p> <p>Installatören måste se till att väggkonstruktionen garanterar en säker fastsättning av alla väggmonteringsskruvar. Monteringshöjden på det fällbara duschstolen beror på. Kroppshöjd hos användaren, som standardhöjd används 450 - 550mm från golvet i duschbrickan. Som en enkel metod monteras duschhyttens monteringshöjd vi rekommenderar följande: Mät sätetshöjden på en stol bekväm för användaren och montera duschsätet på samma höjd.</p> <p>Rengörings- och vårdinstruktioner:</p> <ol style="list-style-type: none">Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel, i vilket fall som helst tunnare eller bensin. För kraftig kalk, rekommenderar RIDDER 25% ättiksyra eller hushållsrengöring. Använd inte tvättmedel som attackerar plast.
-----------	--

SI	<p>Zložljivi sedež se uporablja izključno kot sedež pri prhanju in v zasebni rabi. Potrdilo o gradnji ne vključuje testov za uporabo na področju rehabilitacije in zdravljenja oseb. Največja nosilnost: 125kg. Priporočena uporaba: maks. 5 let</p> <p>Varnost: - Ne postavljajte na sedež - Odstranite embalažni material od otrok - namestitev je treba opraviti z gladko površino vsakokrat v stabilni, nosilni steni. - Ne uporabljajte, če je poškodovan.</p> <p>Zaponke: - Nylondübel 8x65 - Lesni vijak 4,7x75 - Primerno za: armiranobeton ali trdno opeko M20</p> <p>Za druge vrste sten je treba dodati specializirano podjetje za pritrjevanje.</p> <p>Monter mora zagotoviti, da je gradnja zidu zagotavljala varno pritrjevanje vseh montažnih zid vijaki. Višina montaže prislonske sedeža je odvisna od višine na uporabnika, kot standardno višino uporaba 450-550mm od tal padnja tuš ali kopal iz. Kot preprosta metoda se pritrji višina tuš kabla priporočamo naslednje: Izmerte višino sedeža, ki je udobna za uporabnika tuš sedež postavite na podobno višino.</p> <p>Navodila za čiščenje in nego:</p> <ol style="list-style-type: none">Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistil, nikakor razredčilo ali bencin. Za težke vodne kamne, RIDDER priporoča 25% eteričnega kisa ali doma. Ne uporabljajte detergentov, ki napadajo plastiko.
-----------	---

TR	<p>Katlanabilir duş koltuğunu, duş sırasında ve özel kullanımda yalnızca bir koltuk olarak kullanılır. Tasarım sertifikası kişilerin rehabilitasyonu ve tıbbi tedavisi alanında testler içermez. Maks. Nominal yük: 125kg, tavsiye edilen kullanım: maks. 5 yıl</p> <p>Güvenlik talimatları: - Koltuğun üzerine çıkmayınız - Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun - Montaj her durumda, pürüzsüz bir yüzeye sahip güvenilir, taşıyıcı bir duvar üzerinde yapılmalıdır. - Hasarlıysa kullanmayın.</p> <p>Bağlantı Elemanları: - Naylondübel 8mm x 65mm (0,31, x 2,56") - Ahşap vida 4,7 mm x 75 mm - Aşğıdadakiler için uygundur: betonarme veya katı tuğla M20</p> <p>Diğer duvar türleri için, sabitleme teknolojisini uzman bir firmasıyla görüşümelidir.</p> <p>Montajcı, duvarın yapısının duvara takılan tüm montaj vidalarını güvenilir bir şekilde sağladığından emin olmalıdır. Katlanabilir duş koltuğunun montaj yüksekliği, kullanın kişinin gövde yüksekliğine bağlıdır, standart yükseklik duş tablasının tabanından 450 - 550mm olarak kullanılır. Basit bir yöntem olarak, duş koltuğunuz montaj yüksekliği için Aşğıdakilerinizi öneririz: Kullanıcıya rahat gelen bir koltuğun yüksekliğini ölçün ve buna yakın yükseklikte duş koltuğuna monte edin.</p> <p>Temizleme ve bakım talimatları:</p> <ol style="list-style-type: none">Asla zımpara veya agresif temizlik maddeleri, tiner veya benzin kullanmayın. Ağır kireçlenmeye karşın, RIDDER %25 sirke özü veya ev sirkeli önermektedir. Plastije saldıran deterjanları kullanmayın.
-----------	--